

No. 27531. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE INVOLVEMENT OF CHILDREN IN ARMED CONFLICT. NEW YORK, 25 MAY 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2173, A-27531.*]

RATIFICATION (WITH DECLARATIONS)***Myanmar**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 September 2019

Date of effect: 27 October 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 September 2019

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

Declarations:

**The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 27531. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT L'IMPLICATION D'ENFANTS DANS LES CONFLITS ARMÉS. NEW YORK, 25 MAI 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2173, A-27531.*]

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATIONS)***Myanmar**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 septembre 2019

Date de prise d'effet : 27 octobre 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 27 septembre 2019

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

Déclarations :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Declaration under article 3 (2)

With reference to Article 3 (2) of the Optional Protocol, the Government of the Republic of the Union of Myanmar declares that citizens may freely present themselves for voluntary military service provided they have attained a minimum age of 18 years, whereas citizens above 16 and under 18 years of age may voluntarily join military academies and military vocational training courses, if furnished with the proof of their age and the prior written consent of their parents or guardians.

Interpretative declaration in relation to Article 4

With reference to Article 4 of the Optional Protocol, the Government of the Republic of the Union of Myanmar considers that any responsibility deriving from recruitment of children under 18 years of age or their use in hostilities by non-state armed groups lies solely with such groups. In the prevention of underage military recruitment, the Government would collaborate with the ethnic armed groups which have signed the NCA (Nationwide Ceasefire Agreement). The latter shall also have a duty to apply at all times the principles governing international humanitarian law.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 3

Conformément à l'article 3, paragraphe 2, du Protocole facultatif, le Gouvernement de la République de l'Union du Myanmar déclare que ses citoyens peuvent librement se présenter au service militaire volontaire s'ils sont âgés d'au moins 18 ans. Entre 16 et 18 ans, ceux-ci peuvent volontairement s'inscrire à une école militaire ou suivre une formation militaire, à condition de fournir une preuve de leur âge et d'avoir obtenu l'accord préalable et écrit de leurs parents ou tuteurs.

[TRANSLATION – TRADUCTION]²

Déclaration interprétative concernant l'Article 4

Concernant l'article 4 du Protocole facultatif, le Gouvernement de la République de l'Union du Myanmar considère que tout groupe armé non étatique qui enrôle ou utilise dans les hostilités des personnes âgées de moins de 18 ans est seul à en porter la responsabilité. Afin de prévenir l'enrôlement militaire de mineurs, le Gouvernement entend collaborer avec les groupes ethniques armés ayant signé l'Accord de cessez-le-feu national, auxquels il incombe par ailleurs d'appliquer en toutes circonstances les principes du droit international humanitaire.

¹ Translation provided by the Government of Myanmar – Traduction fournie par le Gouvernement du Myanmar.

² Translation provided by the Government of Myanmar – Traduction fournie par le Gouvernement du Myanmar.